

## QUỐC HỘI

**QUYẾT ĐỊNH số 93-NQ-TVQH ngày 6-4-1965 phê chuẩn việc thành lập Ủy ban vật giá Nhà nước và việc giải thể Ủy ban thanh tra của Chính phủ.**

**ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI  
NƯỚC VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA**

*Căn cứ vào điều 3 của Luật tổ chức Hội đồng Chính phủ;*

*Căn cứ vào tờ trình của Hội đồng Chính phủ ngày 5 tháng 4 năm 1965,*

### QUYẾT ĐỊNH :

**Phê chuẩn :**

1. Thành lập Ủy ban vật giá Nhà nước thay cho Hội đồng vật giá hiện nay. Ủy ban vật giá là một cơ quan ngang Bộ, có nhiệm vụ giúp Chính phủ nghiên cứu chính sách giá cả; xây dựng kế hoạch giá cả, chỉ đạo thực hiện và thống nhất quản lý công tác giá cả.

2. Giải thể Ủy ban thanh tra của Chính phủ. Công tác thanh tra sẽ giao cho thủ trưởng các cơ quan, các ngành, các cấp phụ trách, để gắn liền công tác thanh tra với việc chỉ đạo thực hiện chỉ tiêu kế hoạch Nhà nước và các nhiệm vụ công tác khác.

*Hà-nội, ngày 6 tháng 4 năm 1965.*

**Ủy ban thường vụ Quốc hội  
nước Việt-nam dân chủ cộng hòa**

**Chủ tịch**

**TRƯỜNG CHINH**

**QUYẾT ĐỊNH số 103-NQ-TVQH ngày 21-4-1965 phê chuẩn việc thành lập các tỉnh Bắc-thái, Nam-hà, Hà-tây và việc sáp nhập xã An-hòa thuộc huyện Thạch-thất, tỉnh Sơn-tây (cũ) vào xã Tiến-xuân thuộc huyện Lương-sơn, tỉnh Hòa-bình.**

**ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI  
NƯỚC VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA**

*Căn cứ vào điều 53 của Hiến pháp nước Việt-nam dân chủ cộng hòa;*

*Căn cứ vào nghị quyết ngày 10 tháng 4 năm 1965 của Quốc hội giao cho Ủy ban thường vụ Quốc hội một số quyền hạn;*

*Theo đề nghị của Hội đồng Chính phủ,*

### QUYẾT ĐỊNH :

**Phê chuẩn việc :**

— hợp nhất hai tỉnh Bắc-cạn và Thái-nguyên thành một đơn vị hành chính mới lấy tên là tỉnh Bắc-thái,

— hợp nhất hai tỉnh Hà-nam và Nam-định thành một đơn vị hành chính mới lấy tên là tỉnh Nam-hà,

— hợp nhất hai tỉnh Sơn-tây và Hà-dông thành một đơn vị hành chính mới lấy tên là tỉnh Hà-tây,

— sáp nhập xã An-hòa thuộc huyện Thạch-thất tỉnh Sơn-tây (cũ) vào xã Tiến-xuân thuộc huyện Lương-sơn, tỉnh Hòa-bình.

Giao cho Hội đồng Chính phủ tiến hành những công tác cần thiết để thực hiện quyết định này.

*Hà-nội, ngày 21 tháng 4 năm 1965.*

**Ủy ban thường vụ Quốc hội  
nước Việt-nam dân chủ cộng hòa**

**Chủ tịch**

**TRƯỜNG CHINH**

## THÔNG CÁO

**của Ủy ban thường vụ Quốc hội**

Ngày 5 tháng 5 năm 1965, Ủy ban thường vụ Quốc hội đã họp phiên thường lệ dưới sự chủ tọa của Chủ tịch Ủy ban thường vụ Quốc hội. Tham dự phiên họp này có các vị đại diện của Tòa án nhân dân tối cao và của Viện kiểm sát nhân dân tối cao.

Trong phiên họp này, Ủy ban thường vụ Quốc hội đã :

1. Nghe Hội đồng bầu cử báo cáo về kết quả bầu cử bổ sung một đại biểu Quốc hội ở đơn vị bầu cử I Hà-dông;

2. Quyết định một số vấn đề thuộc về công tác xét xử của Tòa án nhân dân tối cao.